



## 大嶼山大澳興建污水處理廠 地盤整理工程合約今日簽署

工務司署將於短期內在大嶼山大澳展開地盤整理工程，以便興建一座污水處理廠。

是項工程包括安裝一條長一千二百公尺的污水渠及興建兩個泵站，是政府興建可容三千人居住之鄉村型公共房屋邨以改善大澳居民居住環境計劃之一部份。

該項價值達三百萬元之工程合約由正興建築公司獲得。正式簽約儀式於今（星期三）日在沙田政府合署舉行。

工務司署新界高級工程師祁宇康透露，興建污水處理廠的地盤，面積約達九百五十平方公尺。有關工程將於本月稍後時間動工，約需時一年完成。

祁氏說，大澳首期發展工程現正順利進行，而第一座公共屋邨可望於一九七九年九月入伙。

他續說：「大澳亦將開闢土地供設置必需之社區設備及供商業和輕工業發展之用，作為均衡發展計劃之一部份。此外，亦將興建一座溝渠合流制系統。」

祁氏說，所有自擬發展地區及現時市鎮內所排出的污水，將會運至一條污水總渠。此條總渠橫過大埔河，與位於大澳北邊的現代化污水處理廠連接。

他補充說，計劃完竣後，將會大大改善大澳的衛生情況。

### 鴉蘭街部份暫禁通車

旺角區介於彌敦道及荔枝角道之間的一段鴉蘭街，由卽日（星期三）起至下（十）月十九日止暫禁通車。

運輸署宣佈上述消息時說，該處暫禁通車係方便進行地下鐵路緊急工程。駕車人士宜留意該處的適當交通標誌。

甲乙兩類物價指數  
八月份同為一一九

統計處公佈，上（八）月份甲乙兩類新消費物價指數，同為一一九，與七月份相同。

甲類指數係以一九七三／七四家庭消費調查舉行時每月消費四百元至一千四百九十九元的家庭為對象，而乙類消費指數則以每月一千五百元至二千九百九十九元的家庭為對象。

甲類的糧食消費物價較上月上升一點。雖然淡水魚及活家禽之平均零售價格下跌，但新鮮蔬菜的平均零售價格則告上揚，在此長彼消情形下彼此足以互相抵銷。而乙類糧食消費物價指數以整數計算時則大致無變動。

由於電費提高及烟草價格上升，甲、乙兩類的燃料、電力、酒類及烟草之消費指數，各上升一點。甲類的耐用物品、雜項物品及服務消費指數，由於光學物品、瓦器、陶器、藥物及理髮費用較高而各上升一點。乙類的交通及汽車指數，由於購買及修理汽車之費用較高，因而亦告上升一點。但是此等增加對所有消費項目之指數影響甚為微少。

至於其他各類物品指數，則無顯著變動。

下星期三公眾假期  
各郵政局全日休息

本港各郵局將於下星期三（廿八日）公眾假期全日休息。

郵政司並宣佈該日停止派信。

### 港督夫人訪問屯門 參觀該市發展情況

港督夫人今(星期三)日上午訪問屯門新市鎮，觀看區內各項發展情況，參觀工廠和遊覽已有一千五百年歷史的青山古寺。

港督夫人訪問該市時，屯門理民官吳國泰陪同到處參觀。

她首先參觀新市鎮內其中一間工廠。該工廠為特色遠東有限公司，出產一種供紡織品印花用的印花紙，這種生產科技為本港新有科技。

屯門發展計劃規定保留三百一十七公頃的土地供工業發展用，其中特殊工業用地佔大約一百七十七公頃，輕工業用地一百三十公頃，其餘則由服務行業利用。

港督夫人參觀工廠後，即行前赴一處可以眺望全鎮的地方，觀看發展情況。

屯門新市鎮現有居民約六萬人，到八零年代中期時，其人口將達五十二萬八千人左右，政府為屯門新市鎮準備的各項計劃，將使八零年代中期的人口獲得更佳的城市環境，充足的工商業及社區服務，屆時，市鎮人口百分之七十左右將有公共房屋可住。

港督夫人隨後前赴青山古寺遊覽。該寺建於公元五世紀時代，據稗史所說，當時有一位名「杯渡」之禪師，乘坐僧砵渡海至青山山麓定居。當局將根據屯門新市鎮發展計劃保存這間古寺。

港督夫人其後又到聖公會贊助的聖西門漁民工友子弟之家辦理的兒童遊戲中心觀看兒童遊玩情形。該機構可容兒童二百人，其經費係由社會福利署補助。

編輯注意：港督夫人訪問屯門之圖片將於今晚分放在政府新聞處稿箱內以備取用。

## 香港政府倫敦辦事處 設新分處擴展其服務

香港政府倫敦辦事處現已在曼徹斯特開設一個新分處，以擴展為英國西北部港僑提供之服務。

新分處將有三位職員，協助在該區居住或工作之港僑解決彼等在英國或香港遭遇之問題。另一方面，亦會幫助當地政府處理與華籍居民有關之事務。

香港專員祈德在新分處開幕禮中致詞時說：「據本人經驗所得，香港人士無論定居英國何處，均以勤奮及奉公守法見著。但是，不諳英語的人士，生活在一個新的和非常複雜的西方社會中，困難及誤會可能由此產生，是無可避免的。新分處的職員，將會盡其所能解決此等困難及誤會。事實上，更多人士前來與他們磋商，他們就更高興。」

新分處位於英國西北部中心地帶。祈氏在席上並向搬出樓宇作為設立新分處之用的香港上海滙豐銀行致謝意。

此新分處亦取代了在一九七三年七月在利物浦設立，屬試驗性質的分處。

出席新分處開幕禮之嘉賓有候任香港專員黎敦義、曼徹斯特市長高福議員 (Councillor M.R. Crawford) 及當地官員及華人社區領袖等。

西貢墟吉屋十間拍賣  
得款近一百五十萬元

政府今（星期三）日出售西貢墟十間吉屋，共得款近一百五十萬元。

出席今日舉行之公開拍賣約有三百人，該批吉屋卒以每間十三萬六千元至十五萬三千元不等的價格成交。

該批吉屋，每間面積六百九十二平方呎，係屬於多幢五層高的住宅樓宇的單位，原供安置受萬宜水庫興建工程影響之村民之用。

是次拍賣是政府為清售此等吉屋而計劃舉行一連串拍賣的第二次。

今日售出的吉屋中，七間位於萬年街，面向海景，其餘三間位於宜春街，風景亦甚佳。

萬年街三樓的兩個單位獲價最高，分別以十五萬三千元及十五萬二千元售出。

至於同街位於四樓的兩個單位，每個以十四萬四千元售出，其餘的三個則以每個十四萬二千元成交。

宜春街的三个單位則分別以十四萬二千元、十三萬八千元及十三萬六千元售出。

在今日的拍賣中出價競購該批屋宇的人士可以選擇以現款繳付全部成交價或先交百分之五十成交價後分十年期繳付餘數的付款辦法。

西貢理民府高級地產測計師麥富德主持今日拍賣事宜，他在拍賣舉行完畢後說，至少有兩位買家表示願意根據分期付款辦法繳付樓價。

麥氏又說：「我們預期有多人到場參加拍賣，結果一如所料，競投情況極為熱烈。」

他說：「鑑於今日拍賣情況，我們預料其餘吉屋日後出售定必會引起很多人注意。」

日後再度舉行拍賣的詳細辦法仍待作最後安排，但麥氏說，下一次拍賣可能在十一月間舉行，以後拍賣則可能安排每隔兩月舉行。